

胡考
曹聚仁 合著

西廡記

連環圖
書

胡考

西廂記

胡考
曹聚仁
合著

一
九
二
八
年
四
月
一
日
入
館

9.10

魯迅先生的話

胡考先生的畫，除這回的西廂外，我還見過兩種，即尤三姐及芒種之所載。神情生動，線條也很精鍊，但因用器械，所以往往也顯着不自由，就是線有時不聽意的指使。西廂畫得很好，可以發達，因為這和尤三姐，是正合於他的筆法的題材。不過我想他如用這畫法于攻打偶像，使之漫畫化，就更有意義而且路也更開闊。不知先生以為何如？



「轉過茶藤架，正相逢着宿世那冤家。一時間見了他，十分地慕想他。朱櫻一點襯腮霞，斜分着個龐兒鬢似鴉；那多情媚臉兒，那鵲鵲老兒，難道不清雅！見人不住偷睛抹，被你風魔了人也喙！風魔了人也喙！」

——剪取董西廂

驚鴻

張生到普救寺去遊玩，忽見崔相國家的鶯鶯小姐。



「不做周方，埋怨殺你箇法聰和
尙：借與我半間兒客舍僧廣，與我那
可惜才居止處門兒相向，雖不能勾竊
玉儉香，且將這盼行雲眼睛兒打當。」

——剪取王西廂

借廂：

張生對法本道：「小生要暫借一室，按月的房金，可以隨便多少。」
伶巧紅娘也有事來找法本。



「小生姓張名琪，字君瑞，本貫西洛人也；年方二十三歲，正月十七日子時建生，並不會娶妻。」

——剪取王西廂

借廂

·張生對紅娘說：「小生姓張名珙字君瑞，本貫西洛人，現年二十三歲，正月十七日子時誕生，並不會娶妻。」



「姐姐，你不知。我對你說一件好笑的勾當：嗒前日寺裏見的那秀才，今日也在方丈裏。他先出門兒外，等着紅娘，深深唱着喏道：「小生姓張名琪字君瑞，本貫西洛人也；年二十三歲，正月十七日子時建生，並不會娶妻。」姐姐，卻是誰問他來！他又問：那壁小娘子，莫非鶯鶯小姐的侍妾乎？小姐常出來麼？被紅娘搶白了一頓呵！回來了！姐姐，我不知他想甚麼哩，世上有這等傻角？」

「紅娘，休對夫人說，天色晚也，安排香案，嗒花園裏燒香。」

——剪取王西廂

酬韻

紅娘笑着對鶯鶯說道：「小姐我對你說一件好笑的事，那天在方丈裏看見的秀才，他對我說：『小生姓張名琪字君瑞……』」



「此一炷香，願化去兇人，早生天界；此一炷香，願堂中老母，身安無事；此一炷香……」

「姐姐不祝這一炷香，我替姐姐祝告：願俺姐姐早尋一箇姐夫，拖帶紅娘咱！」

——剪取王西廂

酬韻

· 鶯鶯和紅娘在花園裏燒香。
。 張生却在隔牆外竊聽。



「惟願存在的人間壽高，亡化的
天上逍遙，爲會祖父先靈，禮佛法僧
三寶，焚名香暗中禱告，只願得紅娘
休劣，夫人休劣，犬兒休惡，佛囉！
早成就了幽期密好。」

——剪取王西廂

鬧齋

·張生知道鶯鶯小姐要來燒香，他也到方丈裏來拈香。



「貧僧一句話，夫人前敢道麼？老僧有箇敵親，是箇飽學的秀才，父母亡後，無可相投，對我說，央及帶一分齋，追薦父母。貧僧一時應允了，恐夫人見責。」

「辰老的親，便是我的親，請來廝見咱！」

——剪取玉西廂

鬧齋

法本對老夫人說：有一位親戚要迫
薦父母，央他第二分齋。老夫人允
了，命張生去相見。



「孩兒，你知道麼？如今孫飛虎將半萬賊兵，圍住寺門，道你眉黛青翠，蓬臉生春，似傾國傾城的太真，要擄你做壓寨夫人，孩兒，怎生是了也！」

——剪取王西廂

寺警：有一個將官喚做孫飛虎，要到普救寺裏搶寫
爲做他的妻子。



「小子有一故人，姓杜名確，號爲白馬將軍，見統十萬大兵鎮守着蒲關；一封書信，此人必來救我。此間離蒲關四十五里，寫了書啊，怎得人送去？」

——剪取王西廂

寺警：

幸得張生寫了一封信給他的同學白馬將軍，把孫飛虎趕走了。當下老夫人親口答應下：如能將孫飛虎退走，將鶯鶯小姐許配他。



「恰正張生悶轉加，驀見紅娘歡
喜煞，叉手奉迎他。連忙陪笑道：「
姐坐來麼？」」

「相國夫人教邀足下，是必休教
推避咱！多謝解元呵！」

「依命，我有分見那冤家！」

——剪取董西廂

請宴

·張生正在書房裏，老夫人派紅娘來請他去喝酒。



「紅娘看熟酒，小姐與哥哥把盞著！」

「小生醉也，告退，夫人跟前，欲一言以盡意，可否？前者賊寇相迫，夫人所言，能退賊者，以鴛鴦妻之。小生挺身而出，給身與杜將軍，庶幾得免夫人之禍。今日命小生赴宴，不知夫人何見，以兄妹之禮相待？小生非圖哺啜而來，此事果若不諧，小生即當告退。」

「先生縱有活我之恩，奈先相國在日，曾許下若身任兒鄭恆。……」
「既然夫人不與，小生今日便索告辭！」

——剪取王西廂

賴婚

· 老夫人請張生飲酒，把當日親口允下的婚姻，居然賴掉了。



「小生爲小姐晝夜忘食廢寢，魂勞夢斷，常忽之如有所失。自寺中一見，隔牆酬和，迎風帶月，受無限之苦楚，甫能得成就婚姻；夫人變了卦，使小生智竭思窮，此事幾時是了！小娘子怎生可憐見小生將此意申與小姐，知小生之心，就小娘子前解下腰間之帶。尋箇自盡。」

——剪取王西廂

賴婚：

張生喝醉了酒，老夫人命紅娘扶着他回書房，紅娘見他可憐，教他在西廂彈琴去挑逗小姐的心。



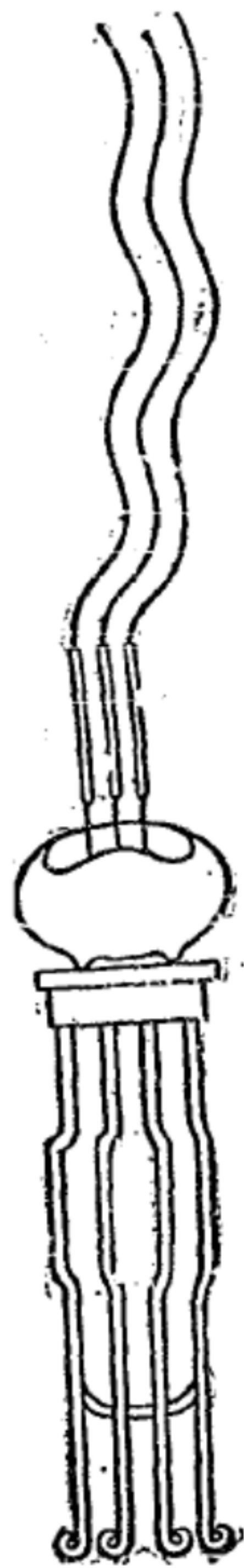
「小姐，燒香去來！好明月也呵

！」

「事已無成，燒香何濟？月兒！
你團圓呵！嗒卻怎生？」

琴心：爲正在花園裏燒香，聽見隔牆有

人彈出一好苦的琴聲來。



「我有一件事，央及你咱！」

「甚麼事？」

「你與我望張生去走一遭，看他說甚麼，你來回我話者！」

「我不去，夫人知道不是耍！」

「好姐姐，我拜你兩拜，你便與我走一遭！」

前候

· 爲命紅娘到書房裏去看張生一遭，看他
說什麼？紅娘走張生窗下，溼破了紙窗，看他
在做什麼？



「琪百拜，奉書芳卿可人妝次。
患成思渴，垂命有日，因紅娘至，聊
奉數字以表寸心。」

前候：却不料張生反叫紅娘帶簡給鴛鴦小姐。



我待便將簡帖兒與他，恐俺小姐有許多假處哩；我則將這簡帖兒，放在妝盒兒上，看他見了說甚麼？

鬧簡

紅娘故意把簡放在粧盒兒裏，讓小姐自己去看去。



「小賤人！這東西那裏將來的？我是相國的小姐，誰敢將這簡帖來戲弄我？我几曾慣看這等東西？告過夫人，打下你箇小賤人下截來！」

「小姐使將我去，他著我將來，我不識字，知他寫着甚麼？」

鬧簡

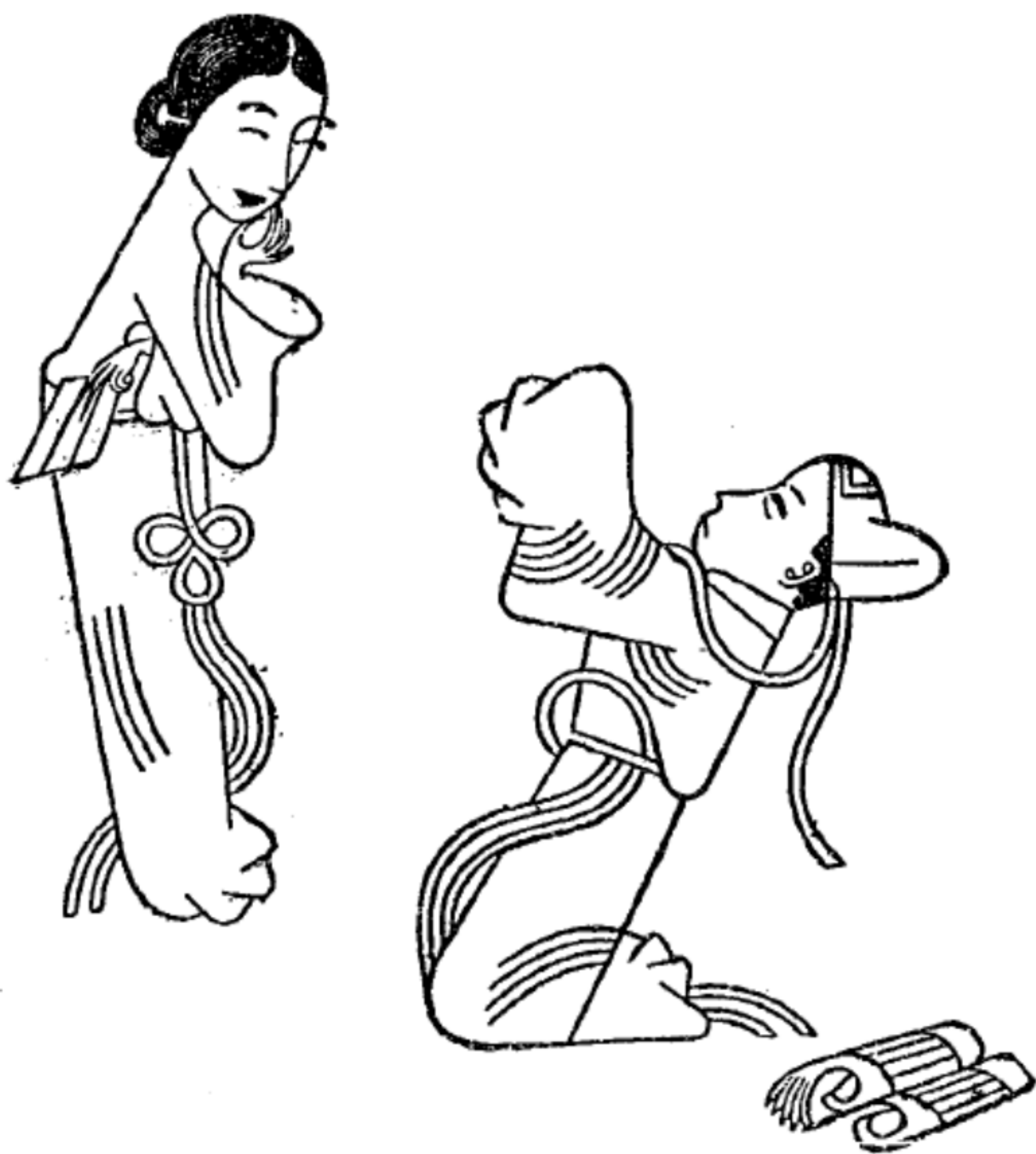
· 鶯鶯回來，一看見那張簡，不覺大怒，忙命紅娘拿紙筆過來，預備還他一簡，叫他下次不得這樣無禮。



「小生這一箇性命，都在小娘子
身上！」

鬧簡：張生跪在紅娘面前，請求紅娘替他

想個辦法。



「待月西廂下，
迎風戶半開；
隔牆花影動，
疑是玉人來！」

鬧簡

· 紅娘將小姐的書信遞給張生
· 張生一看，原來約他在後花園中相會。



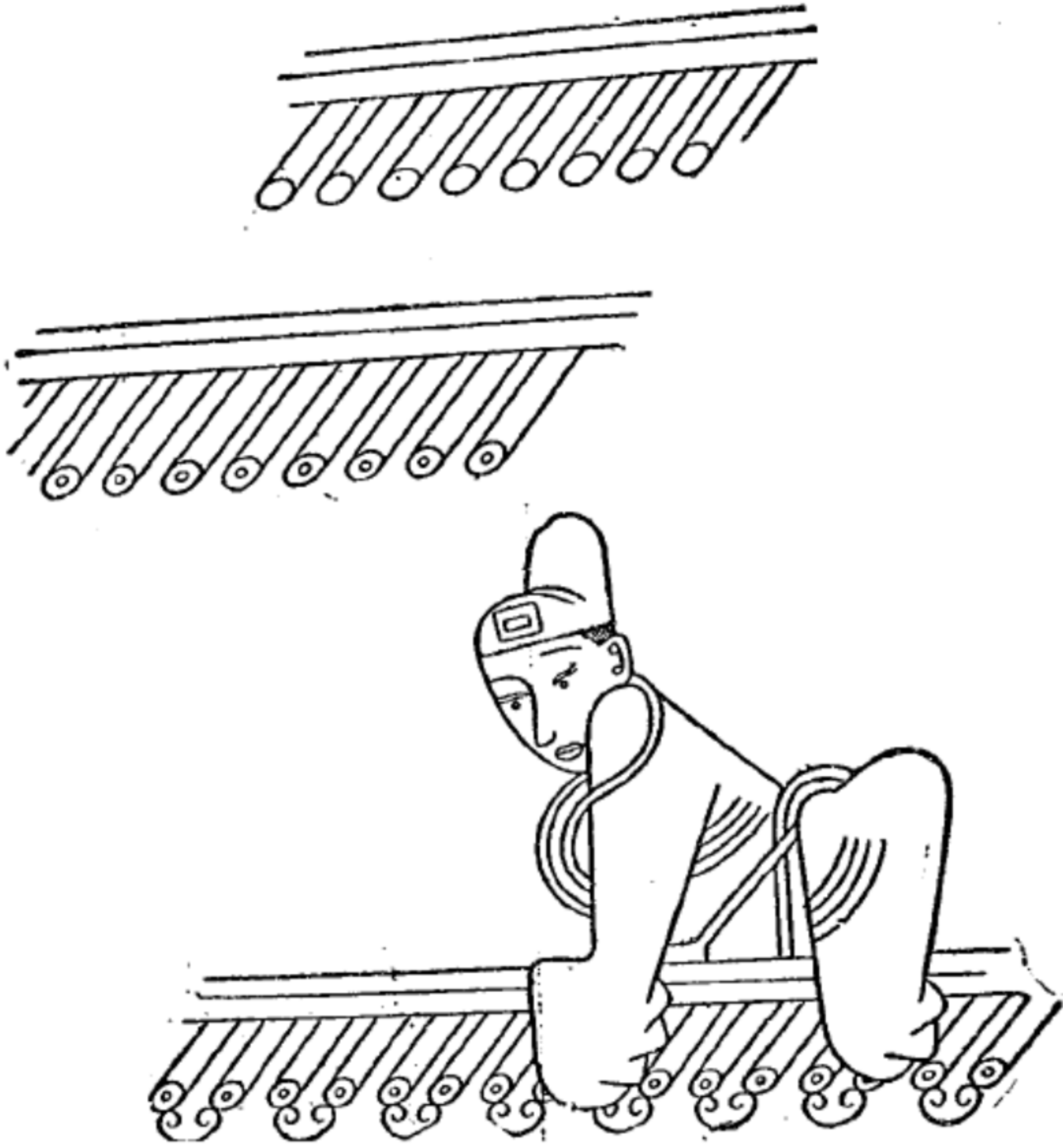
「你看我姐姐，在我行也使這般道兒！……他人行別樣的親，俺跟前取次看，更做道孟光按了深鷗當。」

賴簡：張生一把攬住紅娘，還當是小姐。



「隔牆花又低，迎風戶半拴。偷
香手段今番按，怕牆高怎把龍門跳，
嫌花密難將仙桂攀，放心去休辭憚。
你若不去呵！望穿他盈盈秋水，盛損
了淡淡春山！」

賴簡：張生聽了紅娘的話，打牆裏跳過去。



「張生，你來這裏有甚麼勾當？」

「擔到夫人那里了！」

「到夫人那里！恐懷了他行止。我與姐姐處分他一場！張生，你過來跪着；你既讀孔聖之書，必達周公之禮，夤夜來此何幹？」

賴簡：張生看見鴛鴦，反被鴛鴦斥責了一頓，要扯他到老

夫人那裏去。



「張生病重，我有一箇好藥方兒，與我將去咱！」

「又來也，娘呵！休送了他人！」

「好姐姐，救人一命，將去咱！」

「不是你，一世也救他不得！如今老夫人使我去哩，我就與你將去走一遭！」

後候：過了幾天，鶯鶯知道張生病重，命紅娘送一個藥方過去。



「休將閑事苦縈懷，取次摧殘天賦才。不意當年完妾命，它防今日作君災！仰圖厚德難從禮，謹奉新詩可作媒；寄與高唐休詠賦，今宵端的雨雲來！」

後候

· 弘生一見那張藥方原來是約他的一封信，不禁大喜，病也好了。



「姐姐，你又來也！送了人性命，不是耍處。你若又翻悔，我出首與夫人，你看我將簡帖約下他來！」

「這小賤人到會放刁，羞人答答的怨生去？」

「有甚的羞，到那里則合着眼者！」

酬韻：

鶯鶯到約好的時候，後又含羞不肯去，
被紅娘硬扯到張生的書房裏。



「張生有何德能，敢勞神仙下降，知他是睡裏夢裏……小生無宋玉般容，潘安般貌，子建般才，姐姐，你則是可憐見爲人在客！」

酬韻·張生一見小相到來，不勝歡喜，予

是隨了他不素之願。



「小賤人！爲甚麼不跪下；你知罪麼！」

「紅娘不知罪！」

「你故自口強哩！若實說呵，饒你，若不實說呵，我直打死你這箇賤人！誰着你和小姐花園裏去來？」

拷斃？老夫人聽說，紅娘在晚上帶鴛鴦到書房裏

去，就要叫紅娘招出來。不料紅娘反說老
夫人，忘恩負義，于紅娘無關。



「好秀才呵！它不聞非先王之德行不敢行，我待送你去官司裏去來，恐辱沒了俺家譜！我如今將鴛鴦與你爲妻，則是俺三業兒不招白衣女婿，你明日便上朝取應去，我與你養着媳婦，得官呵來見我，駁落呵休來見我！」

拷斃

· 老夫人見事已如此，也沒有辦法，只得將黛玉許配給那個「畜生」。



『將來的酒共食，嘗着似土和泥，
煖溶溶玉醕，白冷冷似水，多半是
相思淚！蝸角虛名，蠅頭微利，拆發
爲在兩下裏，一箇這壁，一個那壁，
一遞一聲長吁氣！』

哭宴

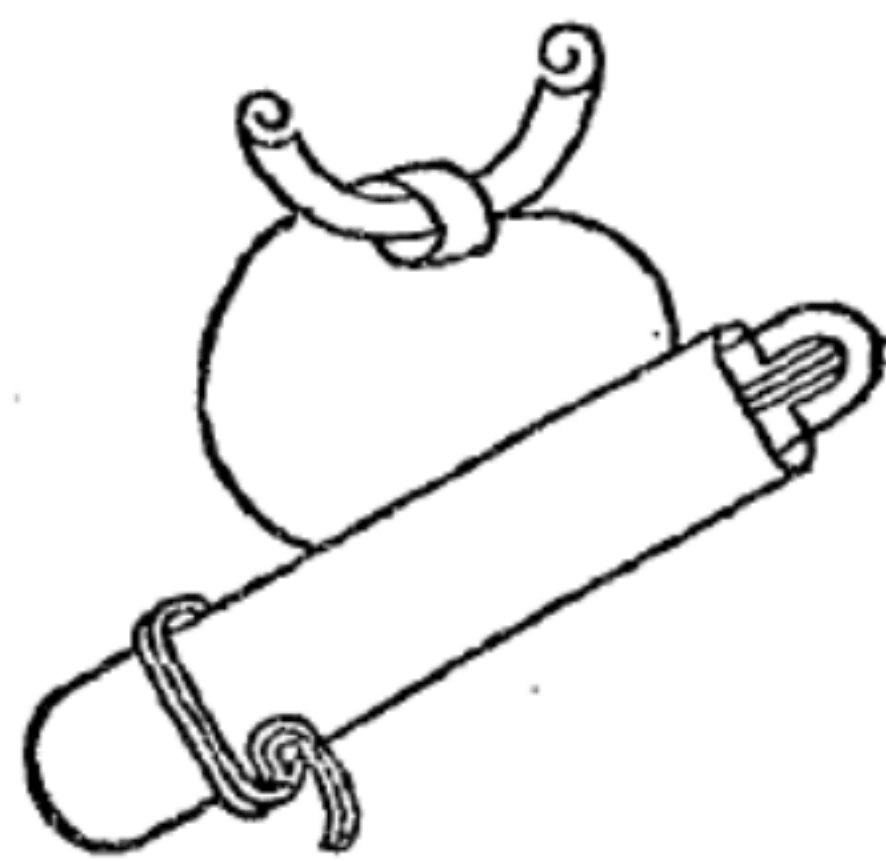
· 老夫人命張生到京裏去考得一官半職方能與鶯鶯結婚。





驚夢

· 張生一路到京裏去，在路上
無時無刻不想見鶯鶯。
廿四年胡考作。



民國二十四年五月初版 一——三〇〇〇册

西廂記

• 實價大洋壹角

胡聚仁 考合著

陳富華 發行

千秋出版社出版

上海卡德路一五三弄四號
大方印務局印刷
上海卡德路一五三弄四號

中央宣傳委員會圖書雜誌審查
委員會審查證字第一四〇七號



82

4762-44